

# VALLOIS

**GALERIE**  
Georges-Philippe  
& Nathalie  
Vallois

## LUIS TERÁN

### «Totems»

33 / 36, rue de Seine  
75006 Paris-FR  
T.+33(0)1 46 34 61 07  
F.+33(0)1 43 25 18 80  
www.galerie-vallois.com  
info@galerie-vallois.com

Pilar Albarracín <sup>ES</sup>  
Gilles Barbier <sup>FR</sup>  
Julien Berthier <sup>FR</sup>  
Julien Bismuth <sup>FR</sup>  
Alain Bublex <sup>FR</sup>  
Massimo Furlan <sup>CH</sup>  
Taro Izumi <sup>JP</sup>  
Richard Jackson <sup>US</sup>  
Alain Jacquet <sup>FR</sup>  
Adam Janes <sup>US</sup>  
Jean-Yves Jouannais <sup>FR</sup>  
Martin Kersels <sup>US</sup>  
Paul Kos <sup>US</sup>  
Paul McCarthy <sup>US</sup>  
Jeff Mills <sup>US</sup>  
Arnold Odermatt <sup>CH</sup>  
Henrique Oliveira <sup>BR</sup>  
Peybak <sup>IR</sup>  
Niki de Saint Phalle <sup>FR</sup>  
Pierre Seinturier <sup>FR</sup>  
Jean Tinguely <sup>CH</sup>  
Keith Tyson <sup>GB</sup>  
Jacques Villeglé <sup>FR</sup>  
Olav Westphalen <sup>DE</sup>  
Winchluss <sup>FR</sup>  
Virginie Yassef <sup>FR</sup>



8 avril

13 mai

2016

#### **VERNISSAGE**

Judi 7 avril  
à partir de 18h

#### **À VENIR**

**LÁZARO SAAVEDRA**

20 mai 2016  
-  
16 juillet 2016

#### **CHOICES**

20/21/22 mai 2016

Je suis sculpteur.  
Les œuvres que je crée proviennent de la relation que j'entretiens avec l'environnement qui entoure l'ensemble de mes actions durant un temps donné. Je n'ai pas une seule manière de faire, j'essaie d'activer un mécanisme pour que chaque matériau que j'utilise s'ajuste le plus précisément possible à une idée déterminée.

L'un des principaux axes de mon travail est directement lié à mon atelier ; la recherche se met en place durant « l'expérience du faire ». Les matériaux que j'emploie habituellement sont de l'ordre du résidu, de matériaux de récupération provenant de l'usage domestique. Je les pousse à atteindre leur limite expressive, les éloignant de leur statut de déchet ou de matière première brute.

Pour la série des sculptures « totems », je coule du ciment dans des bouteilles en plastique d'eau minérale ou de jus de fruits.

Ces œuvres font référence à la sculpture moderne, tant à la *Colonne sans fin* de Constantin Brancusi qu'aux *Personnages* de Louise Bourgeois.

Ce que je recherche au travers de ces œuvres, c'est l'empathie du spectateur par la connexion à une forme archétypale familière - le totem - puis par la référence historique de ces sculptures à la sculpture moderne. Finalement, par les formes employées, ces bouteilles font partie intégrante des « acquis de la vie quotidienne » du spectateur.

Luis Terán, mars 2016

# VALLOIS

**GALERIE**  
Georges-Philippe  
& Nathalie  
Vallois

## LUIS TERÁN «Totems»

33 / 36, rue de Seine  
75006 Paris-FR  
T.+33(0)1 46 34 61 07  
F.+33(0)1 43 25 18 80  
www.galerie-vallois.com  
info@galerie-vallois.com

Pilar Albarracín <sup>ES</sup>  
Gilles Barbier <sup>FR</sup>  
Julien Berthier <sup>FR</sup>  
Julien Bismuth <sup>FR</sup>  
Alain Bublex <sup>FR</sup>  
Massimo Furlan <sup>CH</sup>  
Taro Izumi <sup>JP</sup>  
Richard Jackson <sup>US</sup>  
Alain Jacquet <sup>FR</sup>  
Adam Janes <sup>US</sup>  
Jean-Yves Jouannais <sup>FR</sup>  
Martin Kersels <sup>US</sup>  
Paul Kos <sup>US</sup>  
Paul McCarthy <sup>US</sup>  
Jeff Mills <sup>US</sup>  
Arnold Odermatt <sup>CH</sup>  
Henrique Oliveira <sup>BR</sup>  
Peybak <sup>IR</sup>  
Niki de Saint Phalle <sup>FR</sup>  
Pierre Seinturier <sup>FR</sup>  
Jean Tinguely <sup>CH</sup>  
Keith Tyson <sup>GB</sup>  
Jacques Villeglé <sup>FR</sup>  
Olav Westphalen <sup>DE</sup>  
Winshluss <sup>FR</sup>  
Virginie Yassef <sup>FR</sup>

8 April

—

13 May

2016

### OPENING

Thursday 7 April  
starting at 06:00 p.m.

/

### UPCOMING

**LÁZARO SAAVEDRA**

20 May 2016

—

16 July 2016

/

### CHOICES

20/21/22 May 2016



I am a sculptor.  
The works I create come from my relationship with the environment all around my actions during a given time. I do not have a single way to do things. I try to activate a mechanism for each material that I use so it adjusts as precisely as possible to a particular idea.

One of the main approaches of my work is directly related to my studio. The research takes place during the « experience of doing it ». The materials come usually from residue, recovery or domestic use materials. I push them to achieve their expressive limit, moving them away from their status of waste or raw materials.

For the series of sculptures « Totems » I poured cement into plastic bottles of mineral water or orange juice.

These works refer to modern sculpture, to the *Endless Column* by Constantin Brancusi or the *Personnages* by Louise Bourgeois.

What I search through these sculptures is empathy with the viewer. At first, one connects to a familiar archetypal shape - the totem - then to the historical reference of these sculptures. Finally one connects to the forms used: layered plastic bottles, which are part of the « recognized daily life » of the viewer.

Luis Terán, March 2016